



ضراب خوانه

# خرده خرج

پول قهوه را خرج رؤیاهایت کن

دیوید پاک ● جان دیوید مان ● محسن ربیعی

www.ketab.ir



خوانه

عنوان و نام پدیدآور: خرده خرچ / یوسف قهوه را خرج رویاهایت کن / دیوید باک با همکاری جان دیوید مان؛ [ترجمه] محسن ربیعی.

مشخصات ظاهری | ۱۵۰ ص.

فروست | ضراب خوانه

شاکی | ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۹۴۹-۰-۶

وضعیت فهرست نویسی | افیا

پادداشت | عنوان اصلی: The latte factor : why you don't have to be rich to live rich, [2019]

یادداشت | کتاب حاضر با عنوان «اثر یک فنجان قهوه در موفقیت مالی و شخصی» با ترجمه فروش کریمی توسط پندار تابان در سال ۱۳۹۹ منتشر شده است.

عنوان دیگر اثر یک فنجان قهوه در موفقیت مالی و شخصی.

موضوع | امور مالی شخصی، ثروت

شناسه افزوده | امان، جان دیوید، ۱۹۵۴ - م.

Mann, John David | شناسه افزوده

Mann, John David, 1954 | شناسه افزوده

شناسه افزوده اریعی، محسن، ۱۳۶۱ -، مترجم

ده بندی کنگره | HG۱۷۹

۳۳۲/۰.۲۴۰۱ | رده بندی دیوپی

شماره کتابشناسی: ۸۴۲۹۰۴۲ | مله

اطلاعات رکورد کتابشناسی | فیفا

[illegible]

## Why You Don't Have to Be Rich to Live Rich

2019

**خُرْدِه خَرَج**

پول قہوہ را خرج رؤیاهایت کن

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| مجموعه                  | ضراب خوانه                            |
| عنوان                   | خرده خرج: پول قهوه را خرج رویاهایت کن |
| نویسنده                 | دیوید باک، جان دیوید مان              |
| مترجم                   | محسن ربیعی                            |
| ویراستار اول            | بهاره بشارتی                          |
| ویراستار دوم            | کیوان حشمتی                           |
| نمونه خوان              | دینا فریبرز                           |
| حروف نگاری و صفحه آرایی | بهار بدیهی                            |
| مدیر هنری               | روژانو محمدزاده                       |
| لیتوگرافی، چاپ و صحافی  | واژه پرداز اندیشه                     |
| شابک                    | ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۹۴۹-۰-۶                     |
| چاپ نخست                | ۱۴۰۰                                  |
| شمارگان                 | ۱۱۰۰ نسخه                             |
| قیمت                    | ۴۹۰۰۰ تومان                           |



## ■ فهرست

|     |                                             |
|-----|---------------------------------------------|
| ۹   | پیش گفتار                                   |
| ۱۳  | □ آکیولس                                    |
| ۱۷  | □ عکس                                       |
| ۲۷  | □ توپولداترازانی که خیال می‌کنی             |
| ۳۷  | □ اول سهم خودت را بردار                     |
| ۵۵  | □ دودلی                                     |
| ۶۳  | □ بودجه‌بندی نکن، همه چیز را خودکار پیش ببر |
| ۷۵  | □ جیب خالی، پزعالی                          |
| ۸۵  | □ افسانه‌های پول                            |
| ۹۵  | □ پول قهوه                                  |
| ۱۰۹ | □ راز سوم                                   |
| ۱۲۱ | □ میلیونی اینجاست                           |



## ■ پیش‌گفتار

خیلی سال پیش، زن سی‌ساله‌ای که در فروشگاه‌های محلی کلاه‌گیس می‌فروشد تصمیم می‌گیرد باقی زندگی‌اش را دست‌به‌دهان نماند. ماجرا در میلوکی می‌گذرد، شهری از شهرهای ایالت ویسکانسین. زن جوان نه خودش تحصیلات آن‌چنانی داشته و نه شوهرش. فرض کنید سیکل داشته‌اند. زوج زحمتکشی هم بوده‌اند، از این خانواده‌های شرافتمندی که صورتشان را با سیلی سرخ می‌کنند تا دستشان را پیش هر کس و ناکس دراز نکنند. اما اوضاع همیشه بر وفق مراد نیست. به چند مرد کم‌موی خجول و زن آلامد باید کلاه‌گیس فروخت تا بشود پول و پله‌ای به هم زد؟ تعدادشان سربه‌فلک می‌زند. با این حال، رُز تصمیمش را گرفته و می‌خواهد هرطور شده ثروتمند شود.

منتظر داستان هیجان‌انگیز زن و مردی از طبقه‌ی متوسط باشیم که، به سیاق تریله‌های جاده‌ای هالیوود، پشت پا به زندگی معمول می‌زنند و می‌شوند گردنه‌گیر؟ نه، از این خبرها نیست. عالم سرمایه‌گذاری به تریله‌های پرماجرا شباهتی ندارد.

تصمیم‌گیری رُز شاید ما را به خنده بیندازد: درست روز تولد سی‌سالگی‌اش عزمش را جزم می‌کند و همراه شوهرش تصمیم می‌گیرند هفته‌ای یک دلار

ناقابل پس انداز کنند. چطور؟ این طور که ناهارشان را توی خانه بپزند و همراهشان بیاورند سرکار.

سفر مالی زوج جوان شاید کسل کننده اما قطعاً اثربخش بود: کمتر از سی سال بعد، این زوج میلیونر شدند. نه این که یک دلارهایشان را صرفاً انداخته باشند توی قلک. سرمایه گذاری شان می کنند. فرض بگیرید در یکی از صندوق های سرمایه گذاری پرشماری که هم آن روزگار در آمریکا بوده و هم حالا در کشور ما هست. باری، ظاهراً پس انداز و سرمایه گذاری در عالم واقع نه تنها چندان نسبتی ندارد با آنچه در سریال ها و فیلم ها می بینیم، بلکه اصولش همه جا یکی است.

□□□

اقتصاد را گذشتگان «تدبیر منزل» می خواندند. این ترکیب، که درست معادلِ اصلی یونانی واژه است، نمایان می کند (بسیار روشن تر از واژه ی «اقتصاد») که این دانش، با همه ی پیچیدگی هایی که در روزگار ما پیدا کرده، در آغاز مجموعه ای بوده از بصیرت های نظری و تمهیدهای عملی برای گذرانِ عمر به شیوه ای «درخور» - امروزه شاید بگوییم «در رفاه». تدبیر منزل، در وهله ی اول، باید کمکمان کند عایدی ها و هزینه هایمان را، دخل و خرجمان را به عبارتی، درست مدیریت کنیم؛ «درست» یعنی به شیوه ای متناسب با وضع اقتصادی امروز و اینجایمان (که چندان هم بی تنش و تلاطم نبوده و نیست)، همان طور که رز و همسرش کردند.

□□□

دیوید باک در ایالات متحد مشاور مالی سرشناسی است، به این دلیل که نکات غامض مالی را در قالب کتاب هایی همه فهم، و اغلب داستانی،

آموزش می‌دهد. البته، ماجرای که در بندهای بالا خواندید زاده‌ی تخیل او نیست. رز، کلاه‌گیس فروشِ مقتصدی که راهِ میلیون‌رشدن را (نه یک شبه که سی ساله) پیمود، مادرِ بزرگ و الهام‌بخش اوست در نوشتن خرده‌خرج. باک کتاب‌های پرفروش بسیاری نوشته و در برنامه‌های تلویزیونی فراوانی حاضر شده تا راه‌حل مسائل مالی خوانندگان و بینندگان را در اختیارشان بگذارد. با همه‌ی تفاوت‌هایی که نظام اقتصادی آمریکا ممکن است با کشور ما داشته باشد، مثل همیشه، «حرف حساب دو کلمه است» (شاید گاهی یک کم بیشتر، ولی نه آن قدرها): شناسایی محل‌های هزینه‌کرد، اصلاح عادت‌های مالی، اقدام به پس‌انداز، و صد البته سرمایه‌گذاری. در اثر حاضر، تأکیدِ باخ، چنان‌که از عنوان کتاب برمی‌آید، بر شناسایی و مدیریت خرده‌خرج‌هاست. اما خرده‌خرج چیست؟

خرده‌خرج برای یکی از ما شاید پولِ سیگاری باشد که روزانه دود می‌کند، برای دیگری کرایه‌ی تاکسی‌ای که از شارژِ کیفِ پولِ دیجیتالش می‌دهد، برای آن یکی هزینه‌ی فقه‌ای که هر عصر در کافه می‌نوشد. البته که قرار نیست خرده‌خرج‌ها را به کل صفر کنیم (شدنی هم نیست)، ولی ضرورت دارد آن‌ها را در زندگی هرروزه‌مان تشخیص دهیم و آن وقت تصمیم بگیریم که باهاشان چه کار کنیم:

همچنان به خرج کردنشان ادامه دهیم، پس‌اندازشان کنیم (کجا؟)، سرمایه‌گذاری‌شان کنیم (باز هم کجا؟)، با آن بیمه‌ی عمر بخیریم، آن را به بازار بورس ببریم...

در این کتاب از مجموعه‌ی ضراب‌خانه‌ی انتشاراتِ خوانه با شخصیت اصلی، دختری کم‌وبیش همسالِ جوانیِ مادرِ بزرگِ نویسنده که ویراستاری است عاشقِ سفر، همراه می‌شویم تا پاسخِ پرسش‌های بالا را پیدا کنیم.